

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



SMOOTHIE MAKER SSME 250 A2

(GB)

SMOOTHIE MAKER

Operating instructions

(LT)

KOKTEILIŲ PLAKTUVAS „SMOOTHIE-MAKER“

Naudojimo instrukcija

(PL)

BLENDER DO SMOOTHIE

Instrukcja obsługi

(DE)

(AT)

(CH)

SMOOTHIE-MAKER

Bedienungsanleitung

IAN 282237

PL

LT



GB

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

LT

Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB	Operating instructions	Page	1
PL	Instrukcja obsługi	Strona	11
LT	Naudojimo instrukcija	Puslapis	21
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	31

A**B**

Contents

Introduction	2
Intended use	2
Package contents	2
Description of the appliance	2
Technical data	2
What is a smoothie?	2
Safety instructions	3
Before first use	5
Preparing ingredients	5
Speed settings	5
Operating the appliance	6
Cleaning and care	7
Storage	7
Troubleshooting	8
Disposal	9
Kompernass Handels GmbH warranty	9
Service	10
Importer	10

SMOOTHIE MAKER

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product.

The operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, usage and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all operating and safety instructions.

Use the product only as described and for the specified areas of application. Please also pass on these operating instructions to any future owner.

Intended use

This appliance is intended exclusively for making smoothies in small quantities. This appliance is intended solely for use in private households. Do not use it for commercial purposes.

Package contents

Smoothie Maker

(2 lids, 2 blender jugs, 1 base, 1 blade holder with blade)

Operating instructions

Recipe book

NOTE

Check contents for completeness and damage immediately after unpacking. Contact Customer Services if necessary.

Description of the appliance

- 1 Blender jug (large)
- 2 Lid
- 3 Blade
- 4 Blade holder
- 5 Base
- 6 Speed switch
- 7 Cable clip
- 8 Lid
- 9 Blender jug (small)

Technical data

Rated voltage: 220 - 240 V ~/50 Hz

Max. power consumption: 220 - 250 W

CO time: 1 minute



All of the parts of this appliance that come into contact with food are food-safe.

CO time

The CO time (continuous operation time) is the amount of time an appliance can be operated without the motor overheating and becoming damaged. When the specified CO time has been reached, the appliance must be switched off until the motor has cooled down to room temperature.

What is a smoothie?

A smoothie is a so-called "whole-fruit drink". Smoothies contain processed whole fruits without the peel and core. This helps create a creamy consistency. There is no limit to the types of smoothie you can prepare: try adding yoghurt, crushed ice, herbs or ice cream.

Safety instructions

DANGER – ELECTRIC SHOCK!

- ▶ The appliance must only be connected to a correctly installed and earthed mains power socket. Ensure that the rating for your local power supply corresponds with the details on the rating plate of the appliance.
- ▶ Ensure that the power cable does not become wet or moist during use. Route the cable in such a way that it cannot be crushed or damaged.
- ▶ Keep the power cable away from hot surfaces.
- ▶ Do not perform any repairs on the appliance. All repairs must be performed by our Customer Service Unit or by a qualified specialist technician.
- ▶ Remove the plug from the mains power socket when the appliance is being cleaned or in the event of a fault. Just switching off the appliance is not sufficient, as the appliance is subject to mains voltage for as long as the plug is connected to the mains power socket.
- ▶ Arrange for defective power plugs and/or cables to be replaced as soon as possible by a qualified technician or by our Customer Service Department to avoid the risk of injury.
- ▶ The appliance and its connecting cable must be kept away from children.

 Never submerge the appliance in water or other liquids.

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Always disconnect the appliance from the mains power supply when fitting or removing accessories. This will prevent unintentional activation of the appliance.
- ▶ The appliance should always be disconnected from the mains when unattended and before assembly, disassembly or cleaning.
- ▶ This appliance should not be used by children.
- ▶ Use only the original accessory parts for this appliance. Accessory parts from other manufacturers may not be suitable, and this may lead to risks!
- ▶ This appliance may be used by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.
- ▶ Children must not use the appliance as a plaything.
- ▶ Warning – the blade is very sharp! Clean with care.
- ▶ Warning – the blade is very sharp! Be careful when removing the blender jug.
- ▶ Never use the appliance for purposes other than those described in these instructions. Otherwise there is a risk of serious injury!
- ▶ Do not change accessories unless the drive unit is entirely at a standstill and the blender is unplugged from the power supply! The appliance will run on for a short time after being switched off!
- ▶ Never leave the appliance unattended!
- ▶ Before changing any accessories or additional parts that move during operation, the appliance must be switched off and disconnected from mains power.

CAUTION! PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Never fill the appliance with hard ingredients such as nuts, stalks, large grains or seeds!
- ▶ Never fill the appliance with hot ingredients!
- ▶ Never crush ice cubes without any liquid in the blender jug!

Before first use

- 1) Remove all of the parts from the box and remove the packaging material and any protective film.
- 2) Clean all components as described in the section "Cleaning and Care". Ensure that all parts are completely dry.

Preparing ingredients

- Remove all peel, such as orange peel or kiwi skin, from the fruit.
- Remove large pips and stones, e.g. peach stones, from the fruits.
- Cut the fruit into small pieces (approx. 1 - 2 cm).
- Chop herbs or salads into small pieces.

NOTE

- ▶ You can also crush ice cubes with this appliance (max 50 g/approx. 2-4 ice cubes). Only add the whole ice cubes to the blender jug **1**/**9** if they are being processed together with liquids. Always use the pulse function when you process whole ice cubes. Generally, however, we recommend that you use already crushed ice in this device.

Speed settings

„0“

Appliance is switched off.

„I“

For chopping and blending soft and liquid ingredients such as strawberries or yoghurt.

„II“

For chopping and blending harder and liquid ingredients such as beetroot or pumpkin.

„P“


For short, powerful pulse operation (Pulse function), e.g. for crushing ice cubes or for cleaning. To avoid overburdening the motor, the speed switch **6** does not lock into this position. Only hold the speed switch **6** in this position for short periods.

Operating the appliance

- 1) Place the base **5** on a clean and level surface.
- 2) Select the appropriate blender jug **1/9** for your smoothie:
 - large blender jug **1**, for a roughly 600 ml smoothie,
 - small blender jug **9**, for a roughly 300 ml smoothie.
- 3) Add the prepared ingredients to the blender jug **1/9**. Always add liquid ingredients first and then the more solid ingredients such as the fruit and/or crushed ice.


CAUTION! MATERIAL DAMAGE!

- ▶ Never fill the blender jug **1/9** with ingredients past the MAX marking! The appliance will not be able to process the ingredients!
- ▶ Always add at least 100 ml of liquid into the blender jug **1/9** when making a smoothie.

- 4) Place the blade holder **4** on the blender jug **1/9** so that the blade **3** extends into the blender jug **1/9**, and screw the blade holder **4** firmly in place.
- 5) Now place the blade holder **4** and the attached blender jug **1/9** onto the base **5** so that the arrow on the blade holder **4** is pointing to the  symbol on the base **5**.

CAUTION! MATERIAL DAMAGE!

- ▶ To turn the blade holder **4**, always hold only the blade holder **4** and never try to turn the blender jug **1/9**! Otherwise, the blender jug **1/9** will detach and the ingredients will spill out!

- 6) Then turn the blade holder **4** so that the arrow on the blade holder **4** points to the  symbol on the base **5**. The blade holder **4** must audibly click into place so that it sits firmly on the base **5**.
- 7) Insert the plug into a mains power socket.

- 8) Set the speed switch **6** to the required speed and wait until the smoothie has reached the desired consistency.
- 9) Set the speed switch **6** to "0".

NOTE


- ▶ If the ingredients do not mix properly, it may be necessary to lift up the appliance and shake it a little. When doing so, take hold of the blade holder **4** together with the blender jug **1/9** and the base **5** so that they do not come apart.

CAUTION! MATERIAL DAMAGE!

- ▶ Do not operate the appliance for longer than 1 minute in one session. The appliance will overheat! After using for 1 minute, allow the appliance to cool down completely.

CAUTION! MATERIAL DAMAGE!

- ▶ To turn the blade holder **4**, always hold only the blade holder **4** and never try to turn the blender jug **1/9**! Otherwise, the blender jug **1/9** will detach and the ingredients will spill out!

- 10) When the smoothie is ready, turn the blade holder **4** until the arrow on the blade holder **4** points to the  symbol on the base **5** and remove the blade holder **4** with the attached blender jug **1/9**.
- 11) Turn the blender jug **1/9** over and unscrew the blade holder **4**.
- 12) Screw the lid **2/8** onto the blender jug **1/9**. You can drink the smoothie through the drinking opening on the lid **2/8**.

Cleaning and care

DANGER – RISK OF ELECTRICAL SHOCK!

- ▶ Before cleaning the appliance, disconnect the power plug from the mains power socket! There is a risk of electric shock!



NEVER immerse the base **5** in water or other fluids!

- It is best to clean the appliance directly after use. This makes food residues easier to remove.

CAUTION! MATERIAL DAMAGE!

- ▶ Do not use abrasive or aggressive cleaning materials. These can damage the surface of the appliance!
- Wipe the base **5** with a damp cloth. For stubborn soiling use a mild detergent on the cloth. Wipe off any detergent residue using a cloth moistened with clean water.
- Clean the blender jug **1/9**, the blade holder **4** with blade **3**, and the lid **2/8** in warm water with a little mild detergent. Afterwards, rinse all parts with clean water so that no detergent residues remain.

NOTE

If you clean the appliance directly after use, you can usually achieve sufficiently hygienic cleaning results for the blender jug **1/9** and the blade holder **4** by using the following alternatives:

- ▶ Large blender jug **1**: Fill the large blender jug **1** with about 500 ml of water and add a few drops of mild detergent.
Small blender jug **9**: Fill the small blender jug **9** with about 200 ml of water and add a few drops of mild detergent.
- ▶ Attach the blade holder **4** and screw both onto the base **5**.
- ▶ Activate the "Pulse" function a few times so that the blade **3** churns through the water.
- ▶ Afterwards, rinse the blender jug **1/9** and the blade holder **4** with plenty of clear water to remove all detergent residues.
- After cleaning, dry all parts thoroughly.

NOTE

- ▶ You can also clean the lid **2/8**, the blender jug **1/9** and the blade holder **4** in your dishwasher. If possible, place the parts in the upper basket and ensure that none of the parts can get stuck. Otherwise they might deform.

Storage

- Store the cleaned appliance in a clean, dust-free and dry place.
- You can coil up the cable and fasten it using the supplied cable clip **7**.

Troubleshooting

Faults	Cause	Solution
The appliance is not working.	The power plug is not connected to the mains power.	Insert the plug into a mains power socket.
	The mains power socket is defective.	Use a different mains power socket.
	The appliance is defective.	Contact the Customer Service department.
	The appliance is not assembled correctly.	Check the assembly of the appliance and correct any errors.

If the malfunction cannot be corrected using one of the suggestions above, or if you have found some other kind of malfunction, please contact our Customer Service department.

Disposal



Never dispose of the appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.

Dispose of the appliance via an approved waste disposal company or your municipal waste disposal facility. Please comply with all applicable regulations. Please contact your waste disposal centre if you are in any doubt.



The packaging for this product is made from environmentally friendly material and can be disposed of at your local recycling plant.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The validity period of the warranty starts from the date of purchase. Please keep your original receipt in a safe place. This document will be required as proof of purchase.

If any material or production fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you at our discretion. This warranty service is dependent on you presenting the defective appliance and the proof of purchase (receipt) and a short written description of the fault and its time of occurrence.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or fragile parts such as switches, batteries, baking moulds or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.

- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and software on www.lidl-service.com.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 282237

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Spis treści

Wstęp	12
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	12
Zakres dostawy	12
Opis urządzenia	12
Dane techniczne	12
Co to jest smoothie?	12
Wskazówki bezpieczeństwa	13
Przed pierwszym użyciem	15
Przygotowanie składników	15
Stopnie prędkości	15
Obsługa urządzenia	16
Czyszczenie i pielęgnacja	17
Przechowywanie	17
Usuwanie usterek	18
Utylizacja	19
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	19
Serwis	20
Importer	20

BLENDER DO SMOOTHIE

Wstęp

Serdecznie gratulujemy zakupu nowego urządzenia.

Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji urządzenia. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie służy wyłącznie do przygotowywania smoothies i innych koktajli. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do stosowania w gospodarstwie domowym. Nie należy go używać do celów komercyjnych.

Zakres dostawy

Blender do Smoothie

(2 pokrywki, 2 pojemniki do miksowania, 1 podstawa, 1 uchwyt noża z nożem)

Instrukcja obsługi

Zeszyt z przepisami

WSKAZÓWKA

Bezpośrednio po rozpakowaniu sprawdź, czy dostarczony produkt jest kompletny oraz nie ma żadnych uszkodzeń. W razie potrzeby zwróć się do serwisu.

Opis urządzenia

- 1 Pojemnik do miksowania (duży)
- 2 Pokrywka
- 3 Nóż
- 4 Uchwyt noża
- 5 Podstawa
- 6 Przelącznik prędkości
- 7 Klips do kabla
- 8 Pokrywka
- 9 Pojemnik do miksowania (mały)

Dane techniczne

Napięcie znamionowe: 220 - 240 V ~ /50 Hz

Maks. pobór mocy: 220 - 250 W

Czas pracy krótkotrwałej: 1 minuta



Wszystkie części tego urządzenia mające kontakt z żywnością, są do tego odpowiednio dopuszczone.

Czas pracy krótkotrwałej


Czas pracy krótkotrwałej określa, jak długo można korzystać z urządzenia bez ryzyka przegrzania silnika i tym samym jego uszkodzenia. Po upływie podanego czasu pracy krótkotrwałej urządzenie należy wyłączyć i odczekać aż do całkowitego ostygnięcia silnika.

Co to jest smoothie?

Smoothie to zmiksowany i schłodzony napój na bazie owoców. Do smoothies używa się całych owoców, oprócz łupin i pestek. Powstaje napój o kremowej konsystencji. Nie ma właściwie żadnych ograniczeń w tworzeniu własnych smaków: można używać także jogurtu, kruszonego lodu, ziół czy lodów.

Wskazówki bezpieczeństwa**⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

- ▶ Podłączaj urządzenie tylko i wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego i uziemionego gniazda zasilania. Napięcie w sieci elektrycznej musi być zgodne z danymi podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
- ▶ Zwracaj uwagę na to, aby podczas pracy urządzenia kabel sieciowy nie był mokry ani wilgotny. Kabel układaj w taki sposób, aby nie został zakleszczony ani uszkodzony.
- ▶ Kabel sieciowy trzymaj z dala od gorących powierzchni.
- ▶ Nie wolno samodzielnie wykonywać żadnych napraw urządzenia. Wszelkie naprawy mogą być wykonywane tylko przez serwis lub przez wykwalifikowanych specjalistów.
- ▶ Wyciągaj wtyk z gniazda sieciowego, gdy urządzenie jest czyszczone lub w przypadku błędnego działania. Samo wyłączenie urządzenia nie wystarczy, gdyż jest ono nadal podłączone do napięcia sieci, dopóki wtyk sieciowy znajduje się w gnieździe sieciowym.
- ▶ Naprawę uszkodzonego wtyku lub kabla sieciowego zlecaj niezwłocznie wykwalifikowanemu specjalście lub serwisowi, aby uniknąć wszelkich zagrożeń.
- ▶ Urządzenie oraz jego kabel zasilający trzymaj poza zasięgiem dzieci.

 Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani żadnej innej cieczy.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ Podczas demontażu lub montażu akcesoriów z zasady zawsze odłączaj urządzenie od zasilania sieciowego. W ten sposób można uniknąć przypadkowego włączenia urządzenia.
- ▶ Przy braku nadzoru oraz przed montażem, złożeniem, rozłożeniem lub czyszczeniem zawsze odłączaj urządzenie od zasilania sieciowego.
- ▶ Dzieciom nie wolno używać tego urządzenia.
- ▶ Do niniejszego urządzenia należy stosować wyłącznie oryginalne akcesoria. Akcesoria innych producentów mogą nie być do tego celu odpowiednie i mogą stanowić zagrożenia podczas użytkowania!
- ▶ To urządzenie może być używane przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego używania urządzenia oraz wynikających z niego zagrożeń.
- ▶ Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- ▶ Ostrożnie - nóż jest bardzo ostry! Dlatego podczas czyszczenia należy zachować ostrożność.
- ▶ Ostrożnie - nóż jest bardzo ostry! Dlatego podczas zdejmowania pojemnika do miksowania należy zachować ostrożność.
- ▶ Nie używaj urządzenia do innych celów niż opisane w tej instrukcji. W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!
- ▶ Akcesoria wymieniaj wyłącznie po zatrzymaniu napędu oraz po wyjęciu wtyku sieciowego. Urządzenie po wyłączeniu obraca się jeszcze przez pewien czas!
- ▶ Nigdy nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru.
- ▶ Przed wymianą osprzętu lub elementów dodatkowych, które podczas pracy są w ruchu, wyłącz urządzenie i odłącz je od sieci elektrycznej.

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Nigdy nie wkładaj do urządzenia twardych składników, takich jak orzechy, łydgi, duże ziarna czy pestki!
- ▶ Nie nalewaj do urządzenia żadnych gorących składników!
- ▶ Nigdy nie używaj urządzenia do kruszenia kostek lodu bez nalania przednio płynu do pojemnika do miksowania!

Przed pierwszym użyciem

- 1) Wyjmij wszystkie elementy z kartonu i usuń opakowania oraz ewentualnie folie ochronne.
- 2) Wyczyść urządzenie zgodnie z opisem w rozdziale „Czyszczenie i pielęgnacja”. Upewnij się, że wszystkie części są całkowicie suche.

Przygotowanie składników

- Obierz owoce z łupin, np. pomarańcze czy kiwi ze skórki.
- Usuń duże ziarna czy pestki, np. z brzoskwiń.
- Pokrój owoce na małe kawałki (o wielkości ok. 1-2 cm).
- Ziola czy sałaty pokrój na małe kawałki.

WSKAZÓWKA

- ▶ Za pomocą tego urządzenia można także rozdrabniać kostki lodu (maks. 50 g / ok. 2-4 kostki). Całe kostki lodu wolno dodawać do pojemnika do miksowania **1**/**9** tylko wtedy, gdy w pojemniku tym przetwarzane są jednocześnie inne płyny. Podczas przetwarzania całych kostek lodu korzystaj zawsze z funkcji Pulse. Z zasady zalecamy jednak stosowanie w tym urządzeniu już rozkruszonego lodu.

Stopnie prędkości

„0”

Urządzenie jest wyłączone.

„I”

Do rozdrabniania i mieszania miękkich oraz płynnych składników, jak np. truskawki lub jogurt.

„II”

Do rozdrabniania i mieszania twardszych oraz płynnych składników, jak np. buraki lub dynia.


„P”

do krótkiej, mocnej pracy impulsowej (funkcja Pulse), np. do kruszenia kostek lodu lub do czyszczenia. Przetłacznik prędkości **6** nie blokuje się w tym położeniu, aby nie przeciążyć silnika. Dlatego przytrzymuj przetłacznik prędkości **6** tylko przez krótki czas w tym położeniu.


Obsługa urządzenia

- 1) Ustaw podstawę **5** na czystej i równej powierzchni.
- 2) Wybierz właściwy dla swojego smoothie pojemnik do miksowania **1/9**:
 - duży pojemnik do miksowania **1**, na ok. 600 ml smoothie,
 - mały pojemnik do miksowania **9**, na ok. 300 ml smoothie,
- 3) Dodaj przygotowane produkty do pojemnika do miksowania **1/9**. Zawsze dodawaj najpierw płynne składniki, a dopiero potem stałe, jak owoce czy pokruszony lód.

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Nigdy nie dodawaj więcej składników, niż do oznaczenia MAX na pojemniku do miksowania **1/9**! W przeciwnym razie urządzenie nie będzie w stanie odpowiednio zmiksować składników!
 - ▶ Przygotowując smoothie dodawaj zawsze co najmniej 100 ml płynu do pojemnika do miksowania **1/9**.
- 4) Umieść uchwyt noża **4** na pojemniku do miksowania **1/9** tak, by nóż **3** wchodził do pojemnika do miksowania **1/9** i dokręć uchwyt noża **4**.
 - 5) Umieścić teraz uchwyt noża **4** z przykręconym pojemnikiem do miksowania **1/9** tak na podstawie **5**, by strzałka na uchwycie noża **4** wskazywała symbol  na podstawie **5**.

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Aby obrócić uchwyt noża **4**, chwytaj tylko uchwyt noża **4**; nie obracaj pojemnika do miksowania **1/9**! W przeciwnym razie pojemnik do miksowania **1/9** odłączy się, a składniki wyleją się!
- 6) Następnie obróć uchwyt noża **4** tak, by strzałka na uchwycie noża **4** wskazywała na symbol  na podstawie **5**. Uchwyt noża **4** musi się wyraźnie zatrzasnąć tak, by był należycie osadzony na podstawie **5**.
 - 7) Włóż wtyk sieciowy do gniazda sieciowego.

- 8) Ustaw przełącznik prędkości **6** na żądanym stopniu i odczekaj aż osiągnięcia wymaganej konsystencji napoju smoothie.
- 9) Ustaw przełącznik prędkości **6** na „0”.


WSKAZÓWKA

- ▶ Jeżeli składniki nie rozdrabniają się tak, jak powinny, należy unieść urządzenie i lekko nim potrząsnąć. Trzymaj przy tym uchwyt noża **4** z pojemnikiem do miksowania **1/9** i podstawę **5**, by części nie mogły odzielić się od siebie.

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Nie należy użytkować urządzenia dłużej niż 1 minutę bez przerwy! W przeciwnym razie urządzenie przegrzeje się! Po upływie 1 minuty pracy należy zrobić przerwę na schłodzenie się urządzenia.


UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Aby obrócić uchwyt noża **4**, chwytaj tylko uchwyt noża **4**; nie obracaj pojemnika do miksowania **1/9**! W przeciwnym razie pojemnik do miksowania **1/9** odłączy się, a składniki wyleją się!
- 10) Gdy smoothie jest gotowe, obróć uchwyt noża **4** na tyle, by strzałka na uchwycie noża **4** wskazywała symbol  na podstawie **5** i zdejmij uchwyt noża **4** z przykręconym pojemnikiem do miksowania **1/9**.
 - 11) Odwróć pojemnik do miksowania **1/9** i odkręć uchwyt noża **4**.
 - 12) Przykręć pokrywkę **2/8** do pojemnika do miksowania **1/9**. Przez otwór do picia w pokrywce **2/8** można od razu wypić smoothie.

Czyszczenie i pielęgnacja

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- ▶ Przed każdym czyszczeniem należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda zasilania! Istnieje zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym!

 W żadnym przypadku nie zanurzaj podstawy **5** w wodzie ani w innej cieczy!

- Urządzenie czyścić najlepiej natychmiast po użyciu. Wtedy łatwiej jest usunąć pozostałości produktów spożywczych.

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Nie używaj żrących ani szorujących środków czyszczących. Mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia!
- Podstawę **5** wycieraj zawsze wilgotną szmatką. W celu wyczyszczenia uporczywych zabrudzeń dodaj na szmatkę delikatnego środka do mycia naczyń. Wytrzyj resztki środka do mycia szmatką zwilżoną czystą wodą.
- Umyj pojemnik do miksowania **1/9**, uchwyt noża **4** z nożem **3** i pokrywką **2/8** w ciepłej wodzie z dodatkiem łagodnego środka do mycia naczyń. Spłucz następnie wszystkie elementy czystą wodą, aby na częściach nie pozostały żadne pozostałości płynu do mycia naczyń.

WSKAZÓWKA

Jeżeli myjesz urządzenie bezpośrednio po jego użyciu, w większości przypadków możesz uzyskać wystarczające efekty higieniczne mycia pojemników do miksowania **1/9** i uchwytu noża **4** także w następujący, alternatywny sposób:

- ▶ Duży pojemnik do miksowania **1**: Napętnij duży pojemnik do miksowania **1** wodą w ilości 500 ml i dodaj kilka kropel łagodnego środka do mycia naczyń.
- ▶ Mały pojemnik do miksowania **9**: Napętnij mały pojemnik do miksowania **9** wodą w ilości 200 ml i dodaj kilka kropel łagodnego środka do mycia naczyń.
- ▶ Załóż uchwyt noża **4** i przykręć obie części do podstawy **5**.
- ▶ Naciśnij kilka razy przycisk funkcji Pulse, by nóż **3** zamieszał wodę.
- ▶ Następnie wypłucz pojemnik do miksowania **1/9** i uchwyt noża **4** dużą ilością czystej wody, by usunąć resztki środka do mycia naczyń.

- Na koniec dobrze wysusz wszystkie części.

WSKAZÓWKA

- ▶ Pokrywki **2/8**, pojemniki do miksowania **1/9** i uchwyt noża **4** można zmywać również w zmywarce. Części należy ułożyć w miarę możliwości w górnym koszu zmywarki i dopilnować, by żadna z części się nie zaklinowała. W przeciwnym razie może dojść do odkształceń!

Przechowywanie

- Umyte urządzenie należy przechowywać w czystym, wolnym od pyłów i suchym miejscu.
- Kabel można złożyć i zamocować za pomocą klipsa do kabla **7**.

Usuwanie usterek

Usterka	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Wtyk sieciowy nie jest podłączony do sieci elektrycznej.	Włóż wtyk sieciowy do gniazda sieciowego.
	Gniazdo sieciowe jest uszkodzone.	Spróbuj skorzystać z innego gniazda.
	Urządzenie jest uszkodzone.	Skontaktuj się z serwisem.
	Urządzenie nie jest poprawnie zmontowane.	Sprawdź montaż urządzenia i w razie potrzeby go skoryguj.

Jeżeli za pomocą powyższych wskazówek nie można usunąć usterki lub gdy występują inne rodzaje usterek, proszę zwrócić się do naszego serwisu.

Utylizacja



W żadnym przypadku nie wyrzucaj urządzenia do zwykłych śmieci domowych. Ten produkt podlega dyrektywie europejskiej 2012/19/UE.

Zużyte urządzenie należy oddać do certyfikowanego zakładu utylizacji odpadów lub do komunalnego zakładu oczyszczania. Należy przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości odnośnie do zasad utylizacji należy zwrócić się do miejscowego zakładu utylizacji odpadów.



Opakowanie urządzenia wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego, które można oddać w lokalnych punktach zbiórki.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować oryginalny paragon (dowód zakupu) na przyszłość. Ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony lub wymieniony na nowy. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem fiskalnym) oraz krótkim opisem, na czym polega wada oraz kiedy wystąpiła.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Wykonanie naprawy lub wymiana produktu nie rozpoczyna biegu nowego okresu gwarancji.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja dotyczy wad materiałowych lub produkcyjnych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktów, które są narażone na normalne zużycie, a zatem mogą być uważane za części ulegające zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączniki, akumulatory, formy do pieczenia lub części wykonane ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (np. IAN 12345) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na grawerowanej tabliczce znamionowej, umieszczonej na stronie tytułowej instrukcji (poniżej po lewej) lub na naklejce z tyłu albo na spodzie.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie.

Serwis

PL Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 282237

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Turinys

Ižanga22
Naudojimas pagal paskirtį22
Tiekiamas rinkinys22
Prietaiso aprašas22
Techniniai duomenys22
Kas yra tirštasis kokteilis?22
Saugos nurodymai23
Prieš naudojant pirmą kartą25
Produktų paruošimas25
Greičio nustatymo padėtyš25
Prietaiso valdymas26
Valymas ir priežiūra27
Laikymas27
Trikčių šalinimas28
Utilizavimas29
Kompernaß Handels GmbH garantija29
Priežiūra	30
Importuotojas	30

KOKTEILIŲ PLAKTUVAS „SMOOTHIE-MAKER“

Ižanga

Sveiname įsigijus naują prietaisą.

Jūs pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir utilizavimo nurodymų. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytais naudojimo tikslais. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Šis prietaisas skirtas tik tirštiesiems ar kitokiems kokteiliams plakti. Šis prietaisas skirtas tik buitinio naudojimo reikmėms. Nenaudokite jo komerciniams tikslams.

Tiekiamas rinkinys

Kokteilių plaktuvas „Smoothie-Maker“

(2 dangteliai, 2 plakimo indai, 1 korpusas, 1 peilio laikiklis su peiliu)

Naudojimo instrukcija

Receptų knygelė

NURODYMAS

Išpakavę iškart patikrinkite tiekiamą rinkinį ir įsitinkinkite, kad nieko netrūksta ir nėra pažeidimų. Jei reikia, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

Prietaiso aprašas

- 1 Plakimo indas (didelis)
- 2 Dangtelis
- 3 Peilis
- 4 Peilio laikiklis
- 5 Korpusas
- 6 Greičio jungiklis
- 7 Laido sąvarža
- 8 Dangtelis
- 9 Plakimo indas (mažas)

Techniniai duomenys

Vardinė įtampa: 220 - 240 V ~ / 50 Hz

Maks. galia: 220 - 250 W

TV laikas: 1 minutė



Visos su maisto produktais besiliečiančios šio prietaiso dalys yra tinkamos liestis su maistu.

TV laikas


TV (trumpalaikio veikimo) laikas parodo, kiek laiko prietaisas gali veikti, kad variklis neperkaistų ir nesugestų. Praėjus nurodytam TV laikui, prietaisas turi būti išjungtas, kol variklis atvės iki kambario temperatūros.

Kas yra tirštasis kokteilis?

Tirštasis kokteilis yra iš viso vaisiaus gaminamas gėrimas. Tirštieji kokteiliai plakami iš viso vaisiaus, išskyrus žievę ir kauliuką. Todėl kokteiliai yra kremo tirštumo. Gaminant kokteilius, skonio fantazijos gali būti beribės: tirštiesiems kokteiliams galima naudoti ir jogurtą, grūstą ledą, daržovių lapus ar grietinius ledus.

Saugos nurodymai**⚠ ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS!**

- ▶ Prietaisąjunkite tik į tinkamai įrengtą ir įžemintą elektros lizdą. Tinklo įtampa turi atitikti įtampą, nurodytą prietaiso duomenų lentelėje.
- ▶ Pasirūpinkite, kad naudojant prietaisą maitinimo laidas nesušlaptų ir nesudrėktų. Maitinimo laidą nutieskite taip, kad jis neįstrigtų ir jo nebūtų galima pažeisti.
- ▶ Žiūrėkite, kad maitinimo laidas nesiliestų prie karštų paviršių.
- ▶ Netaisykite prietaiso patys. Taisyti prietaisą gali tik klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojai arba kvalifikuoti specialistai.
- ▶ Prieš valydami prietaisą arba jam sugedus, ištraukite tinklo kištuką iš elektros lizdo. Kol tinklo kištukas yra elektros lizde, prietaise išlieka tinklo įtampa, todėl vien tik išjungti prietaisą nepakanka.
- ▶ Kad išvengtumėte pavojų, pažeistus tinklo kištukus ar maitinimo laidus nedelsdami paveskite pakeisti įgaliotiems specialistams arba klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojams.
- ▶ Prietaisą ir jo prijungimo laidą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

 Niekada nenardinkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius.

⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- ▶ Prieš nuimdami ar uždėdami priedus, kas kartą išjunkite prietaisą iš elektros tinklo. Taip išvengsite netyčinio prietaiso įjungimo.
- ▶ Prietaisą kas kartą iš elektros tinklo išjunkite, kai ketinate jį palikti neprižiūrimą, prieš surinkdami, išrinkdami ar valydami.
- ▶ Vaikams naudoti prietaisą draudžiama.
- ▶ Naudokite tik originalius šio prietaiso priedus. Kitų gamintojų priedai prietaisui gali netikti ir kelti pavojų!
- ▶ Asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai silpnesni ir kurie turi mažiau patirties ir (arba) žinių, šį prietaisą gali naudoti tik tada, jei yra prižiūrimi arba buvo išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta prietaiso keliamą pavojų.
- ▶ Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama.
- ▶ Atsargiai: peilis labai aštrus! Todėl valydami būkite atsargūs.
- ▶ Atsargiai: peilis labai aštrus! Todėl nuimdami plakimo indą būkite atsargūs.
- ▶ Nenaudokite prietaiso kitiems tikslams, išskyrus aprašytus šioje naudojimo instrukcijoje. Antraip kyla pavojus susižaloti!
- ▶ Priedus keiskite tik sustojus pavarai ir ištraukę tinklo kištuką! Išjungtas prietaisas dar kurį laiką veikia!
- ▶ Niekada nepalikite neprižiūrimo prietaiso.
- ▶ Prieš keičiant priedus ar papildomas dalis, kurios prietaisui veikiant juda, prietaisas turi būti išjungtas ir atjungtas nuo elektros tinklo.

DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

- ▶ Niekada į prietaisą nedėkite kietų produktų, pvz., riešutų, kotų, stambių grūdų ar sėklų!
- ▶ Niekada į prietaisą nedėkite karštų produktų!
- ▶ Niekada nenaudokite prietaiso ledo kubeliams smulkinti neįpyle į plakimo indą skysčio!

Prieš naudojant pirmą kartą

- 1) Visas dalis išimkite iš kartoninės dėžės ir nuimkite pakuotės medžiagas bei apsauginę plėvelę.
- 2) Visas dalis nuvalykite, kaip aprašyta skyriuje „Valymas ir priežiūra“. Įsitinkinkite, kad visos dalys yra visiškai sausos.

Produktų paruošimas

- Nulupkite vaisius, pvz., apelsino žieveles ar kivių odeles.
- Išimkite stambias vaisių sėklas ar kauliukus, pvz., iš persikų.
- Supjaustykite vaisius mažais gabalėliais (apie 1–2 cm).
- Supjaustykite daržovių lapus ar salotas mažais gabalėliais.

NURODYMAS

- ▶ Šiuo prietaisu galite smulkinti ir ledo kubelius (maks. 50 g / maždaug 2–4 ledo kubeliai). Tačiau sveikus ledo kubelius į plakimo indą **1**/**9** dėkite tik tada, jei kartu jame plaksite ir kitus skysčius. Sveikus ledo kubelius visada smulkinkite naudodami funkciją „Pulse“. Mes patariame į šį prietaisą dėti jau sugrūstą ledą.

Greičio nustatymo padėtys

„0“

Prietaisas yra išjungtas.

„I“

Minkštomis ir skystoms sudedamosios dalims, pvz., braškėms ar jogurtui, smulkinti ir maišyti.

„II“

Tvirtesnėms ir skystoms sudedamosios dalims, pvz., burokėliams ar moliūgams, smulkinti ir maišyti.


„P“

Trumpų, galingų impulsų režimas („Pulse“ funkcija), pvz., ledo gabalėliams grūsti arba prietaisui valyti. Saugant variklį nuo perkrovų, greičio jungiklis **6** šioje padėtyje neužsifiksuoja. Todėl į šią padėtį greičio jungiklį **6** pasukite trumpam.


Prietaiso valdymas

- 1) Prietaiso korpusą **5** pastatykite ant švaraus ir lygaus paviršiaus.
- 2) Pasirinkite tirštajam kokteilui tinkamą plakimo indą **1/9**:
 - didelį plakimo indą **1** maždaug 600 ml tirštojo kokteilio,
 - mažą plakimo indą **9** maždaug 300 ml tirštojo kokteilio.
- 3) Į plakimo indą **1/9** sudėkite paruoštus produktus. Visada pirmiausia supilkite skystus, o tik paskui sudėkite kietus produktus, pvz., vaisius arba grūstą ledą.

DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

- ▶ Niekada nedėkite produktų daugiau nei iki plakimo indo **1/9** MAX žymos! Nes prietaisas tinkamai nesumaišys produktų!
 - ▶ Ruošdami tirštąjį kokteilį, į plakimo indą **1/9** kas kartą įpilkite mažiausiai 100 ml skysčio.
- 4) Peilio laikiklį **4** ant plakimo indo **1/9** uždėkite taip, kad peilis **3** būtų plakimo inde **1/9**, tada peilio laikiklį **4** prisukite.
 - 5) Dabar peilio laikiklį **4** su prisuktu plakimo indu **1/9** ant korpuso **5** uždėkite taip, kad rodyklė ant peilio laikiklio **4** būtų nukreipta į simbolį , esantį ant korpuso **5**.

DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

- ▶ Peilio laikiklį **4** kas kartą sukite suėmę už peilio laikiklio **4**, nesukite plakimo indo **1/9**! Plakimo indas **1/9** atsilaisvins ir produktai išsilies!
- 6) Dabar peilio laikiklį **4** pasukite taip, kad rodyklė ant peilio laikiklio **4** būtų nukreipta į simbolį , esantį ant korpuso **5**. Peilio laikiklis **4** turi junta- mai užsifiksuoti ir tvirtai laikytis ant korpuso **5**.
 - 7) Įkiškite tinklo kištuką į elektros lizdą.

- 8) Greičio jungikliu **6** nustatykite norimą greičio padėtį ir palaukite, kol tirštasis kokteilis bus norimos konsistencijos.
- 9) Greičio jungiklį **6** nustatykite į padėtį „0“.


NURODYMAS

- ▶ Jei produktai gerai nesusimaišė, prietaisą šiek tiek kilstelėkite ir lengvai pakratykite. Tai darydami, peilio laikiklį **4** su plakimo indu **1/9** ir korpusą **5** tvirtai laikykite, kad dalys negalėtų atsiskirti.

DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

- ▶ Vienu kartu niekada nenaudokite prietaiso ilgiau nei 1 minutę! Prietaisas perkais! Prietaisui veikus 1 minutę, pirmiausia palaukite, kol jis atvės.

DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

- ▶ Peilio laikiklį **4** kas kartą sukite suėmę už peilio laikiklio **4**, nesukite plakimo indo **1/9**! Plakimo indas **1/9** atsilaisvins ir produktai išsilies!
- 10) Suplakę tirštąjį kokteilį, peilio laikiklį **4** pasukite tiek, kad rodyklė ant peilio laikiklio **4** būtų nukreipta į simbolį , esantį ant korpuso **5**, ir nuimkite peilio laikiklį **4** su prisuktu plakimo indu **1/9**.
 - 11) Apverskite plakimo indą **1/9** ir nusukite peilio laikiklį **4**.
 - 12) Užsukite dangtelį **2/8** ant plakimo indo **1/9**. Dangtelyje **2/8** yra anga, pro kurią tirštąjį kokteilį galite gerti tiesiog iš plakimo indo.

Valymas ir priežiūra

ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS!

- Prieš valydami prietaisą kas kartą iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką! Kyla elektros smūgio pavojus!



Korpuso **5** niekada nenardinkite į vandenį ar kitus skysčius!

- Rekomenduojame valyti prietaisą iškart, kai pasinaudosite. Taip lengviau pašalinsite maisto produktų likučius.

DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

- Nenaudokite šveičiamųjų ar agresyvių valymo priemonių. Jos gali sugadinti paviršių!
- Korpusą **5** valykite drėgna šluoste. Jei nešvarumai prikibę tvirtčiau, sudrėkinkite šluostę švelniu plovikliu. Ploviklio likučius nuvalykite švariu vandeniu sudrėkinta šluoste.
- Plakimo indus **1/9**, peilio laikiklį **4** su peiliu **3** ir dangtelius **2/8** plaukite šiltu vandeniu, įpylę šiek tiek švelnaus ploviklio. Po to visas dalis nuplaukite švariu vandeniu, kad ant jų neliktų ploviklio likučių.

NURODYMAS

Jei prietaisą valysite iš karto vos panaudoję, daugeliu atvejų užtikrinsite pakankamą plakimo indų **1/9** ir peilio laikiklio **4** švarą tokiu alternatyviu būdu:

- Didelis plakimo indas **1**: įpilkite į didelį plakimo indą **1** apie 500 ml vandens ir įlašinkite keletą lašų švelnaus ploviklio. Mažas plakimo indas **9**: įpilkite į mažą plakimo indą **9** apie 200 ml vandens ir įlašinkite keletą lašų švelnaus ploviklio.
- Uždėkite peilio laikiklį **4** ir abi dalis prisukite prie korpuso **5**.
- Keletą kartų įjunkite funkciją „Pulse“, kad peilis **3** apsisuktų vandenyje.
- Paskui plakimo indą **1/9** ir peilio laikiklį **4** praplaukite dideliu kiekiu švaraus vandens, kad nuplautumėte visus ploviklio likučius.

- Išvalę prietaisą, visas dalis kruopščiai nusausinkite.

NURODYMAS

- Dangtelius **2/8**, plakimo indus **1/9** ir peilio laikiklį **4** galite plauti ir indaplovėje. Dalis stenkitės sudėti į viršutinį indaplovės krepšį ir patikrinkite, ar jos neprispaustos. Antraip dalys gali deformuotis!

Laikymas

- Išvalytą prietaisą laikykite švarioje, nedulkėtoje ir sausoje vietoje.
- Laidą galite sulankstyti ir sutvirtinti laido sąvaržą **7**.

Trikčių šalinimas

Triktis	Priežastis	Sprendimas
Neveikia prietaisas.	Į elektros tinklą neįkištas tinklo kištukas.	Įkiškite tinklo kištuką į elektros lizdą.
	Neveikia elektros lizdas.	Įjunkite prietaisą į kitą elektros lizdą.
	Prietaisas sugedo.	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
	Prietaisas netinkamai surinktas.	Patikrinkite ir pakoreguokite prietaiso surinkimą.

Jei trikčių nepavyksta pašalinti šiais aprašytais būdais arba yra kitokių trikčių, kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo tarnybą.

Utilizavimas



Prietaiso jokių būdu neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Šiam gaminiui taikoma Europos direktyva 2012/19/EU.

Prietaisą atiduokite utilizuoti sertifikuotai atliekų utilizavimo įmonei arba savo komunalinei atliekų utilizavimo tarnybai. Laikykitės galiojančių teisės aktų. Kilus abejonių, susisiekite su atliekų šalinimo tarnyba.



Pakuotė pagaminta iš aplinką tausojančių medžiagų, kurias galite utilizuoti vietos utilizavimo įmonėse.

Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Prašome išsaugoti originalų kasos čekį. Jis reikalingas kaip pirkimo dokumentas.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai sutaisysime arba pakeisime. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį prietaisą ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą bei nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatsime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytomis dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Garantija netaikoma įprastai dylančiomis gaminio dalims, priskiriamoms susidėvinčių dalių kategorijai, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių, akumuliatorių, kepimo formų ar iš stiklo pagamintų dalių pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet kokių klausimų dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (pvz., IAN 12345).
- Gaminio numerį rasite prietaiso duomenų lentelėje, išgraviruotą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą prietaiso užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Svetainėje www.lidl-service.com galite atsisųsti šį ir daugiau žinyų, gaminių vaizdo įrašų ir programinės įrangos.

Priežiūra

LT Priežiūra Lietuva

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas

kompernass@lidl.lt

IAN 282237

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekite su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	32
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	32
Lieferumfang	32
Gerätebeschreibung	32
Technische Daten	32
Was ist ein Smoothie?	32
Sicherheitshinweise	33
Vor dem ersten Gebrauch	35
Zutaten vorbereiten	35
Geschwindigkeitsstufen	35
Gerät bedienen	36
Reinigung und Pflege	37
Aufbewahrung	37
Fehlerbehebung	38
Entsorgung	39
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	39
Service	40
Importeur	40

SMOOTHIE-MAKER

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient ausschließlich der Herstellung von Smoothies und anderen Mixgetränken. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie es nicht gewerblich.

Lieferumfang

Smoothie-Maker

(2 Deckel, 2 Mixbehälter, 1 Basis, 1 Messerhalter mit Messer)

Bedienungsanleitung

Rezeptheft

HINWEIS

Kontrollieren Sie den Lieferumfang direkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Wenden Sie sich, wenn nötig, an den Service.

Gerätebeschreibung

- 1 Mixbehälter (groß)
- 2 Deckel
- 3 Messer
- 4 Messerhalter
- 5 Basis
- 6 Geschwindigkeitsschalter
- 7 Kabelclip
- 8 Deckel
- 9 Mixbehälter (klein)

Technische Daten

Nennspannung: 220 - 240 V ~/50 Hz

Max. Leistungsaufnahme: 220 - 250 W

KB-Zeit: 1 Minute



Alle Teile dieses Gerätes, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind lebensmittelecht.


KB-Zeit

Die KB-Zeit (Kurzbetriebszeit) gibt an, wie lange man ein Gerät betreiben kann, ohne dass der Motor überhitzt und Schaden nimmt. Nach der angegebenen KB-Zeit muss das Gerät solange ausgeschaltet werden, bis sich der Motor auf Raumtemperatur abgekühlt hat.

Was ist ein Smoothie?

Ein Smoothie ist ein sogenanntes „Ganzfruchtgetränk“. In Smoothies werden ganze Früchte, bis auf Schale und Kerne, verarbeitet. So entsteht eine cremige Konsistenz. Dem eigenen Geschmack sind bei der Zubereitung kaum Grenzen gesetzt: so kann man auch Joghurt, zerstoßenes Eis, Kräuter oder Eiscreme für Smoothies verwenden.

Sicherheitshinweise**⚠ GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!**

- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
 - ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.
 - ▶ Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.
 - ▶ Führen Sie keine Reparaturarbeiten am Gerät durch. Jegliche Reparaturen müssen durch den Kundendienst oder von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
 - ▶ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose, wenn das Gerät gereinigt wird oder im Fehlerfall. Ausschalten alleine genügt nicht, weil noch immer Netzspannung im Gerät anliegt, solange der Netzstecker in der Netzsteckdose steckt.
 - ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
 - ▶ Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.
-  Sie dürfen das Gerät keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Trennen Sie das Gerät grundsätzlich vom Stromnetz, wenn Sie Zubehörteile abnehmen oder anbringen. Ein unbeabsichtigtes Einschalten des Gerätes wird so vermieden.
- ▶ Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- ▶ Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden.
- ▶ Verwenden Sie nur die Original-Zubehörteile zu diesem Gerät. Zubehörteile anderer Hersteller sind dafür möglicherweise nicht geeignet und führen zu Gefährdungen!
- ▶ Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Vorsicht: das Messer ist sehr scharf! Gehen Sie daher vorsichtig bei der Reinigung vor.
- ▶ Vorsicht: das Messer ist sehr scharf! Gehen Sie daher vorsichtig beim Abnehmen des Mixbehälters vor.
- ▶ Missbrauchen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke, als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Ansonsten besteht Verletzungsgefahr!
- ▶ Wechseln Sie das Zubehör nur bei Stillstand des Antriebs und bei gezogenem Netzstecker! Das Gerät läuft nach dem Ausschalten noch kurze Zeit nach!
- ▶ Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Vor dem Auswechseln von Zubehör oder Zusatzteilen, die im Betrieb bewegt werden, muss das Gerät ausgeschaltet und vom Netz getrennt werden.

ACHTUNG! SACHSCHÄDEN!

- ▶ Füllen Sie niemals harte Zutaten, wie Nüsse, Stiele, große Körner oder Kerne in das Gerät!
- ▶ Füllen Sie niemals heiße Zutaten in das Gerät!
- ▶ Benutzen Sie das Gerät niemals, um Eiswürfel zu zerkleinern, ohne dass auch Flüssigkeit im Mixbehälter eingefüllt ist!

Vor dem ersten Gebrauch

- 1) Entnehmen Sie alle Teile aus dem Karton und entfernen Sie das Verpackungsmaterial und eventuelle Schutzfolien.
- 2) Reinigen Sie alle Teile, wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vollständig getrocknet sind.

Zutaten vorbereiten

- Entfernen Sie Schalen, wie Orangenschalen oder die Haut von Kiwis, von den Früchten.
- Entfernen Sie große Kerne und Steine, wie bei Pfirsichen, aus den Früchten.
- Schneiden Sie das Obst in kleine Stücke (ca. 1 - 2 cm).
- Schneiden Sie Kräuter oder Salate in kleine Stücke.

HINWEIS

- ▶ Sie können mit diesem Gerät auch Eiswürfel zerkleinern (max. 50 g/ ca. 2-4 Eiswürfel). Geben Sie die ganzen Eiswürfel jedoch nur in den Mixbehälter **1**/**9**, wenn gleichzeitig auch andere Flüssigkeiten darin verarbeitet werden. Benutzen Sie immer die Pulse-Funktion, wenn Sie ganze Eiswürfel verarbeiten. Grundsätzlich empfehlen wir jedoch die Verwendung von bereits zerstoßenem Eis für dieses Gerät.

Geschwindigkeitsstufen

„0“

Gerät ist ausgeschaltet.

„I“

Zum Zerkeimern und Mischen von weichen und flüssigen Zutaten, wie z. B. Erdbeeren oder Joghurt.

„II“

Zum Zerkeimern und Mischen von festeren und flüssigen Zutaten, wie z. B. Rote Bete oder Kürbis.

„P“


für kurzen, kraftvollen Impulsbetrieb (Pulse-Funktion), z. B. zum Crushen von Eiswürfeln oder zur Reinigung. Der Geschwindigkeitsschalter **6** rastet in dieser Stellung nicht ein, um den Motor nicht zu überlasten. Halten Sie den Geschwindigkeitsschalter **6** deshalb nur kurz in dieser Stellung.

Gerät bedienen


- 1) Stellen Sie die Basis **5** auf eine saubere und ebene Fläche.
- 2) Wählen Sie den für Ihren Smoothie passenden Mixbehälter **1/9**:
 - großer Mixbehälter **1**, für ca. 600 ml Smoothie,
 - kleiner Mixbehälter **9**, für ca. 300 ml Smoothie.
- 3) Füllen Sie die vorbereiteten Zutaten in den Mixbehälter **1/9**. Füllen Sie immer zuerst die flüssigen Zutaten und dann erst die festeren, wie etwa Früchte oder zerstoßenes Eis, ein.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Füllen Sie niemals mehr Zutaten als bis zur MAX-Markierung am Mixbehälter **1/9** ein! Das Gerät kann die Zutaten dann nicht mehr richtig vermengen!
- ▶ Füllen Sie immer mindestens 100 ml Flüssigkeit in die Mixbehälter **1/9**, wenn Sie einen Smoothie zubereiten.

- 4) Setzen Sie den Messerhalter **4** auf den Mixbehälter **1/9**, so dass das Messer **3** in den Mixbehälter **1/9** ragt und schrauben Sie den Messerhalter **4** fest.
- 5) Setzen Sie nun den Messerhalter **4** mit dem aufgeschraubten Mixbehälter **1/9** so auf die Basis **5**, dass der Pfeil am Messerhalter **4** auf das Symbol  an der Basis **5** weist.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Fassen Sie zum Drehen des Messerhalters **4** nur den Messerhalter **4** an, drehen Sie nicht am Mixbehälter **1/9**! Ansonsten löst sich der Mixbehälter **1/9** und die Zutaten laufen heraus!
- 6) Drehen Sie dann den Messerhalter **4**, so dass der Pfeil am Messerhalter **4** auf das Symbol  an der Basis **5** weist. Der Messerhalter **4** muss spürbar einrasten, so dass er fest auf der Basis **5** sitzt.
 - 7) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.

- 8) Stellen Sie den Geschwindigkeitsschalter **6** auf die gewünschte Stufe und warten Sie, bis die gewünschte Konsistenz des Smoothies erreicht ist.
- 9) Stellen Sie den Geschwindigkeitsschalter **6** auf „0“.


HINWEIS

- ▶ Falls sich die Zutaten nicht richtig vermengen, kann es nötig sein, das Gerät anzuheben und etwas zu schütteln. Halten Sie dabei den Messerhalter **4** mit Mixbehälter **1/9** und die Basis **5** fest, damit sich nichts voneinander lösen kann.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Betreiben Sie das Gerät niemals länger als 1 Minute am Stück! Das Gerät überhitzt! Lassen Sie das Gerät nach 1 Minute Betrieb erst abkühlen.


ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Fassen Sie zum Drehen des Messerhalters **4** nur den Messerhalter **4** an, drehen Sie nicht am Mixbehälter **1/9**! Ansonsten löst sich der Mixbehälter **1/9** und die Zutaten laufen heraus!
- 10) Wenn der Smoothie fertig ist, drehen Sie den Messerhalter **4** so weit, dass der Pfeil am Messerhalter **4** auf das Symbol  an der Basis **5** weist und nehmen den Messerhalter **4** mit dem aufgeschraubtem Mixbehälter **1/9** ab.
 - 11) Drehen Sie den Mixbehälter **1/9** um und schrauben Sie den Messerhalter **4** ab.
 - 12) Schrauben Sie den Deckel **2/8** auf den Mixbehälter **1/9**. Durch die Trinköffnung am Deckel **2/8** können Sie den Smoothie direkt trinken.

Reinigung und Pflege

GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose! Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

 Tauchen Sie die Basis **5** niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!

- Reinigen Sie das Gerät am besten sofort nach der Benutzung. Dann lassen sich Lebensmittelreste leichter entfernen.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen!
- Wischen Sie die Basis **5** mit einem feuchten Tuch ab. Bei hartnäckigeren Verschmutzungen, geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Wischen Sie Spülmittelreste mit einem mit klarem Wasser befeuchteten Tuch ab.
- Reinigen Sie die Mixbehälter **1/9**, den Messerhalter **4** mit Messer **3** und die Deckel **2/8** in warmem Wasser und geben Sie ein mildes Spülmittel hinzu. Spülen Sie danach alle Teile mit klarem Wasser ab, so dass keine Spülmittelreste mehr daran haften.

HINWEIS

Wenn Sie das Gerät direkt nach der Benutzung reinigen, erzielen Sie eine in den meisten Fällen ausreichende hygienische Reinigung der Mixbehälter **1/9** und des Messerhalters **4** durch folgende Alternative:

- ▶ Großer Mixbehälter **1**: Füllen Sie den großen Mixbehälter **1** mit ca. 500 ml Wasser und geben Sie einige Tropfen eines milden Spülmittels dazu.
Kleiner Mixbehälter **9**: Füllen Sie den kleinen Mixbehälter **9** mit ca. 200 ml Wasser und geben Sie einige Tropfen eines milden Spülmittels dazu.
- ▶ Setzen Sie den Messerhalter **4** auf und schrauben Sie beides auf die Basis **5**.
- ▶ Betätigen Sie einige Male die Pulse-Funktion, so dass das Messer **3** durch das Wasser pflügt.
- ▶ Spülen Sie danach den Mixbehälter **1/9** und den Messerhalter **4** mit viel klarem Wasser ab, so dass alle Spülmittelreste beseitigt sind.
- Trocknen Sie nach der Reinigung alle Teile gut ab.

HINWEIS

- ▶ Sie können die Deckel **2/8**, die Mixbehälter **1/9** und den Messerhalter **4** auch in der Spülmaschine reinigen. Legen Sie die Teile, wenn möglich, in den oberen Korb der Spülmaschine und achten Sie darauf, dass keines der Teile eingeklemmt wird. Ansonsten kann es zu Verformungen kommen!

Aufbewahrung

- Bewahren Sie das gereinigte Gerät an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort auf.
- Das Kabel können Sie zusammenlegen und mit Hilfe des Kabelclips **7** fixieren.

Fehlerbehebung

Fehler	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Netzstecker ist nicht mit dem Stromnetz verbunden.	Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
	Die Netzsteckdose ist defekt.	Benutzen Sie eine andere Netzsteckdose.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Service.
	Das Gerät ist nicht korrekt zusammen gebaut.	Prüfen Sie den Zusammenbau des Gerätes und korrigieren Sie diesen.

Sollten sich die Störungen nicht mit oben stehenden Fehlerbehebungen beheben lassen oder wenn Sie andere Arten von Störungen feststellen, wenden Sie sich bitte an unseren Service.

Entsorgung



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 282237

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND/GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Stan informacij

Informacijos data · Stand der Informationen:

11 / 2016 · Ident.-No.: SSME250A2-092016-1

IAN 282237